



Norskopplæring til ulike grupper innvandrere i Nordland

Rettigheter og muligheter



Tilflytningsprosjektet i Nordland

Innhold

1. Innledning	3
2. Rett og plikt til norskopplæring	4
3. Finansiering av norskopplæring	6
4. Norskunnskaper – krav og ulike nivåer	7
4.1 Det felles europeiske rammeverket for språk	7
4.1.1 Nærmere beskrivelser av språkferdighetene	8
4.2 Norsk – og samfunnskunnskapsprøve	10
4.3 Test i norsk – høyere nivå. «Bergenstesten»	10
5. Karrieresentrene	11
6. Nettskolen i Nordland	12
7. Verktøy og metoder til bruk i opplæring	13
7.1 LearnNow	13
7.2 CALST – Datastøttet lytte- og uttaletutor for norsk.	13
7.3 NoWin – norwegian on the web in Narvik	13
7.4 Min Vei	13
7.5 Migranorsk	14
7.6 NorskPluss	15
7.7 Mot målet	15
7.8 Norskurs på høyere nivå (B2-C1)	16
8. Suggestopedi	17
9. Nyttige lenker	18
10. Gratis nettressurs	19
11. Kontaktinformasjon	20

1. Innledning

Norskkunnskaper og kjennskap til det norske samfunnet er viktige forutsetninger for at innvandrere skal kunne delta i yrkes- og samfunnslivet.

Dette er en oversikt over hvem som har rett og plikt til norskopplæring, en beskrivelse av de ulike nivåene og en oversikt over et utvalg av verktøy og ressurser til bruk i opplæringen for ulike grupper innvandrere.

Målet er at guiden skal være et nyttig redskap for alle som har en veilednings- og opplæringsrolle i arbeidet med voksne innvandrere og er ett av tiltakene i «Tilflyttingsprosjektet» til Nordland fylkeskommune. Katharina Hanssen har hatt hovedansvar for utarbeidelse av denne.

Karrieresentrene i Nordland tilbyr karriereveiledning for voksne og unge. Det er utarbeidet en egen guide for karriereveiledning av innvandrere.

Nordland fylkeskommune, utdanningsavdelingen har ansvar for en årlig oppdatering av guiden. Kontaktperson er Bjørn Bonsaksen, e-post: bjobon@nfk.no. Telefon 75 14 28 08

Foto: Tommy Andreassen



2. Rett og plikt til norskopplæring

Noen har krav på gratis norskopplæring fra kommunen, mens andre må betale for undervisningen. Tabellen fra IMDI viser hvilke grupper som har rett og/eller plikt til norskopplæring.

Personkrets	Rett	Plikt	Gratis	Antall timer
1) Personer som har fått asyl, personer med opphold på humanitært grunnlag og familiegjenforente med disse gruppene og de med kollektivt beskyttelse, 16–55 år.	Ja	Ja	Ja	600 timer (550 timer norsk og 50 timer samfunnskunnskap). Ved behov opp til 2400 norsktimer i tillegg.
2) Familiegjenforente med norske og nordiske borgere bosatt i Norge, 16–55 år.	Ja	Ja	Ja	
3) Personer fra gruppe 1) eller 2) i alderen 55–67 år.	Ja	Nei	Ja	
4) Arbeidsinnvandrere utenfor EØS-/EFTA-regelverket, 16–55 år.	Nei	Ja	Nei	300 timer (250 timer norsk og 50 timer samfunnskunnskap)

Asylsøkere kan få inntil 175 timer opplæring i norsk, men har ingen lovfestet rett og plikt til norskopplæring. [Mer informasjon finner du på IMDI sine nettsider](#)

Kommunen har ikke plikt til å tilrettelegge norskundervisning for personer som hverken har rett eller plikt til norskopplæring, men står fritt til å tilby også disse gruppene opplæring.

Tabellen over beskriver hvilke grupper som har rett og/eller plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap. Begrepet rett sier noe om rett til gratis opplæring. Pliktbegrepet er knyttet til muligheten til å få permanent opphold og statsborgerskap. Det er oppholdsgrunnlaget som er utgangspunktet for om den enkelte har rett og/eller plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap.

NAV kan tilby norskopplæring så sant dette styrker arbeidssøkerens muligheter for å komme i arbeid. Nav skal ikke overta kommunenes ansvar. Målgruppen for norskopplæring i regi av NAV er arbeidssøkere som kan oppnå norskferdigheter på et nivå som etterspørres i ledige jobber innenfor varigheten av AMO - les mer om dette i rundskriv fra NAV – se lenke på side 18.

Hva betyr rett?

Å ha rett til norskopplæring betyr at personen har krav på gratis opplæring i norsk og samfunnskunnskap fra kommunen den er bosatt i.

Hva betyr plikt?

Å ha plikt til norskopplæring betyr at personen må ha gjennomført lovpålagt opplæring i norsk og samfunnskunnskap for å kunne søke om permanent oppholdstillatelse eller statsborgerskap i Norge. De som bare har plikt til opplæring må betale for undervisningen selv.

Hva betyr rett og plikt?

Å ha rett og plikt til norskopplæring betyr at personen har krav på gratis norskopplæring fra kommunen den er bosatt i, og at lovpålagt norskopplæring må være gjennomført før det søkes om permanent oppholdstillatelse og norsk statsborgerskap.

Innvandrere som har rett og plikt eller bare plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap kan i visse tilfelle fritas fraplikten når de søker om permanent oppholdstillatelse eller norsk statsborgerskap. Personer med følgende dokumentasjon kan søke sin kommune om fritak fra plikt til opplæring, jf § 3 i introduksjonsloven:

Med dokumentasjon på tilstrekkelige kunnskaper i norsk eller samisk menes her:

(Søkeren må kunne dokumentere én av følgende punkter)

- bestått språkprøve – Norskprøve, nivå A2 både muntlig og skriftlig eller
- gjennomført opplæring i norsk eller samisk opplæring, og hvor det er satt karakter i faget, eller
- gjennomført studier i norsk eller samisk på universitets- eller høgsolenivå i Norge eller i utlandet tilsvarende 30 studiepoeng, eller
- at deltaker fyller inntakskrav for norsk eller samisk for universitet eller høgsolenivå

Det finnes tilbud om norskopplæring både på nett, på arbeidsplasser og i klasserom. Men bare noen av disse tilbudene følger læreplanen som gjør at den er godkjent som lovpålagt norskopplæring.

NB! Innvandrere som ønsker norskopplæring må ta kontakt med kommunen der de bor og gjennomføre opplæringen hos tilbyder som kommunen har godkjent.

Foto: Thor-Wiggo Skille



3. Finansiering av norskopplæring

Elever med rett, jfr. tabellen på side 4 får gratis opplæring. For de som ikke har rett, varierer opplæringstilbudet fra kommune til kommune, og mellom ulike kurstilbydere. Enkelte nettbaserte opplæringstilbud er gratis.

Norskopplæring for elever som har en rettighet, finansieres over offentlige budsjetter, og den enkelte kommune får overført midler for å gi gratis opplæring til denne målgruppen. Midlene fordeles gjennom Integrerings- og Mangfolds direktoratet, IMDI som også har ansvar for rapportering, statistikk etc. For de som ikke har rett til norskopplæring varierer det fra sted til sted, både hvem som gir tilbud om opplæring, og hvor mye det koster. Prinsippet er at den enkelte har ansvar for å betale sin egen opplæring, slik det også er for annen opplæring i Norge som ikke er knyttet til rettigheter.

Mange arbeidsgivere dekker kostnader og har kontakt med lokale tilbydere. Mange kommunale voksenopplæring gir også tilbud til de som ikke har rett, og noen steder må en betale for dette, andre steder ikke.

Norskopplæring tilbys fra kommunale voksenopplæring, private kursarrangører, fra OPUS - videregående skoler, fra nettskoler og høyskoler/universitet. I Nordland skjer det aller meste ved de kommunale voksenopplæringene.

For enkelte grupper, som skal ha grunnleggende norskopplæring, kan det søkes midler fra VOX – nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk.

<http://www.vox.no/Tilskudd/>

Foto: Ivan Arntzen



4. Norskunnskaper – krav og ulike nivåer

4.1 Felles europeisk rammeverk for språk

Rammeverket er en felleseuropeisk nivåskala som tar utgangspunkt i de 5 språkferdighetene: lytting, lesing, muntlig produksjon, muntlig samhandling og skriftlig produksjon

<http://www.vox.no/Norsk-og-samfunnskunnskap/Lareplan/>

Rammeverket er en beskrivelse av hva det vil si å kunne et språk og er en retningslinje og nivåskala for språk. Nivåskalaen brukes for å beskrive kunnskaps- og ferdighetsnivået til språkstudenter i Europa og i økende grad også i andre land. Hensikten er å skape en felles europeisk standard for de ulike språknivåene. Skalaen er inndelt i tre hovednivåer, hver med to undernivåer, til sammen seks ulike nivåer:

A – språkbruker på grunnleggende nivå

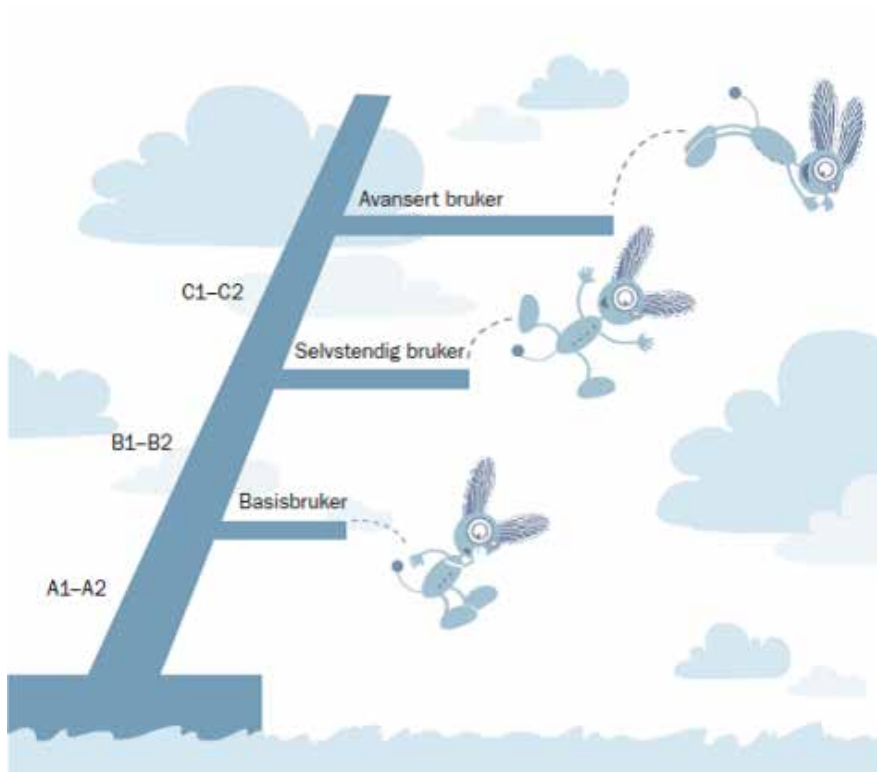
- o A1 – begynnernivå
- o A2 – elementært nivå

B – selvstendig bruker

- o B1 – mellomnivå
- o B2 – høyere mellomnivå

C – kompetent språkbruker

- o C1 – avansert nivå
- o C2 – språkferdigheter nesten på nivå med morsmålsbruker



4.1.1 Nærmere beskrivelser av språkferdighetene

LYTTEFORSTÅELSE

A1 (elementært nivå)

På nivå A1 kan man forstå kjente ord og svært enkle uttrykk som har med egen person, familie og nære omgivelser å gjøre, forutsatt at det snakkes langsomt og tydelig og med mange pauser.

A2 (elementært nivå)

På nivå A2 kan man forstå vanlige ord, uttrykk og ytringer knyttet til egen person, arbeid og nære relasjoner, forutsatt at det snakkes tydelig. Man kan få med seg hovedinnholdet i korte, enkle beskjeder og meldinger når det snakkes langsomt og tydelig.

B1 (selvstendig nivå)

På nivå B1 kan man forstå enkel informasjon om dagligdagse eller jobbrelevante emner og oppfatte både hovedbudskapet og detaljer når det snakkes tydelig. Man kan forstå hovedpunktene i klar, normert tale om kjente temaer knyttet til for eksempel jobb, skole og fritid. Man kan forstå hovedinnholdet i mange nyheter.

LESEFORSTÅELSE

A1 (elementært nivå)

På nivå A1 kan man lese og forstå kjente ord og svært enkle setninger, for eksempel i beskjeder, skjemaer og oppslag.

A2 (elementært nivå)

På nivå A2 kan man lese og forstå enkel skriftlig informasjon knyttet til privatliv og egen arbeidssituasjon. Man kan lese og forstå korte, enkle skriftlige instruksjoner, beskjeder og meldinger.

B1 (selvstendig nivå)

På nivå B1 kan man lese og forstå hovedinnholdet og detaljer i klare og enkle tekster om kjente emner knyttet til for eksempel arbeid, skole, hjem og fritid. Man kan oppfatte viktige punkter i korte, offentlige brev og dokumenter.

SKRIFTLIG FRAMSTILLING

A1 (elementært nivå)

På nivå A1 kan man fylle ut enkle skjemaer med en del personlige opplysninger som navn, fødselsdato, nasjonalitet og adresse. Man kan skrive korte, svært enkle beskjeder og meldinger ved å bruke enkeltstående setninger og faste formuleringer.

A2 (elementært nivå)

På nivå A2 kan man skrive korte, enkle beskjeder og meldinger knyttet til hverdags- og arbeidsliv. Man kan gjengi opplevelser og hendelser med enkle fraser og setninger.

B1 (selvstendig nivå)

På nivå B1 kan man skrive sammenhengende tekster med en del detaljer om kjente emner eller emner av personlig interesse. Man kan skrive korte rapporter med oppsummering, og man kan begrunne handlinger.

MUNTLLIG KOMMUNIKASJON (snakke og samtale)

A1 (elementært nivå)

På nivå A1 kan man forstå og bruke enkle uttrykk og setninger for å fortelle om stedet der man bor og mennesker man kjenner. Man kan stille og svare på enkle spørsmål knyttet til egen person. Man kan delta i en enkel samtale om svært kjente emner hvis samtalepartnernr snakker langsomt og er støttende, for eksempel ved å omformulere og gjenta.

A2 (elementært nivå)

På nivå A2 kan man forstå og bruke enkel dagligtale og snakke om emner knyttet til egen person og familie, nære omgivelser og arbeid. Man kan delta i enkle samtaler om kjente emner hvis samtalepartnernr er støttende og snakker langsomt og tydelig, men det vil ofte være nødvendig å be om gjentakelser og oppklaringer for å unngå misforståelser.

B1 (selvstendig nivå)

På nivå B1 kan man uttrykke seg enkelt og sammenhengende om kjente emner og emner av personlig interesse. Man kan kort begrunne og forklare egne meninger, erfaringer og planer. Man kan delta i samtaler i dagliglivet og på jobb, forutsatt at emnet er kjent, og at samtalepartnernr snakker tydelig.

Foto: Erik Veigård



4.2 Norsk – og samfunnskunnsksprøve

1.september 2013 ble det innført obligatoriske prøver i norsk – og samfunnskunnskskap for personer som har en oppholdstillatelse som gir rett og plikt til opplæring.

Norskprøven består av en skriftlig og en muntlig prøve. Den skriftlige prøven består av delprøver i leseforståelse, lytteforståelse og skriftlig framstilling. Resultatet på de ulike delprøvene oppgis slik: «Under A1», «A1», «A2», «B1» og «B2»

For mer informasjon om norskprøven: <http://www.vox.no/norskprøve/>

Her finnes bl.a. informasjon om prøvedatoer, gjennomføring og resultater. I tillegg er det eksempeloppgaver for å øve til prøven. Informasjonen finnes også på engelsk.

Hvilket nivå resultatet på prøven viser, kan ha betydning for en innvandrers muligheter i Norge. Noen arbeidsgivere ber om dokumentasjon av norskferdigheter på nivå B1 når de skal ansette en person. Innvandrere som ønsker å jobbe i kommunal sektor, i for eksempel yrker som hjelpepleier, vernepleier eller barnehageassistent, må ofte dokumentere norskferdigheter på nivå B1.

4.3 Test i norsk – høyere nivå. «Bergenstesten»

Bergenstesten er en test i norsk på høyere nivå gjennomført av studieforbundet Folkeuniversitetet. Testen danner grunnlag for opptak til universiteter og høyskoler. Den er påkrevd for å dokumentere norskkunnskaper i mange bransjer, særlig i helsevesenet. Testen består av en skriftlig og en muntlig del og kan tas tre ganger per år. Eksamensdato for den skriftlige og den muntlige delen er forskjellig.

For mer informasjon om testen:

<http://www.folkeuniversitetet.no/norsk-sprakttest/side-id-10068/>

Foto: Terje Rakke



5. Karrieresentrene

Det er etablert 9 karrieresentre i Nordland som tilbyr karriereveiledning.

Karrieresentrenes hovedoppgaver:

- Individuell karriereveiledning
- Oppgaver knyttet til videregående opplæring for voksne
- Ressursenter for skolene og rådgivertjenesten
- Kompetanseressurs for NAV, offentlige og private virksomheter

Tidlig karriereveiledning med avklaring av kompetanse fra heimlandet og vurdering mot norske krav, er viktig for rask integrering og snarest mulig å komme i aktivitet. Karriereveiledningen innebærer også avklaring av rettigheter og muligheter til videre kvalifisering. Karrieresentrene i Nordland samarbeider med andre aktører/etater for et best mulig karriereveiledningstilbud for minoritetsspråklige.

Guide for veiledningen av minoritetsspråklige i Nordland.

Gjennom ”Tilflyttingsprosjektet” i Nordland fylkeskommune er det utviklet en guide som er et praktisk verktøy i det daglige arbeidet på karrieresentrene. Guiden kan også være et nyttig for som jobber med minoritetsspråklige. Her finner du oppdatert versjon av guiden.



6. Nettskolen i Nordland

Nettskolen i Nordland tilbyr nettstøttet opplæring innen flere fag. Flere av tilbudene gis i kombinasjon med lokal studieveiledning i studieverksted. Her har Nordland fylkeskommune utviklet et fleksibelt og brukervennlig tilbud for personer som har behov for opplæring. Utdanning kan gjennomføres uavhengig av bosted, og deltagelse i arbeidslivet.

Primært er tilbudet rettet mot innbyggerne i Nordland. Personer bosatt i andre fylker kan også søke Nettskolen og få plass om det er ledig kapasitet. De fleste deltakerne er voksne med eller uten rett til videregående opplæring. På sikt vil det også komme tilbud til elever med ungdomsrett.

Mer informasjon om Nettskolen i Nordland: <https://www.nfk.no/tjenester/utdanning/nettskolen/>

Foto: Erik Veigård



7. Verktøy og metoder til bruk i opplæring

Hos VOX, Nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk vox.no finnes en oversikt over 190 læremidler i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere. Læremidlene er søkbare etter nivå, spor og emner i læreplanen. Man kan også velge mellom digitale og papirbaserte læremidler.

<http://www.vox.no/Norsk-og-samfunnskunnskap/laremidler/>

Her finnes også Veiledning til Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere.

<http://www.vox.no/Norsk-og-samfunnskunnskap/Methodisk-veiledning/>

Veiledningen gir råd og tips til lærerne i det praktiske arbeidet med norskopplæringen. Den består av artikler, metodiske beskrivelser, eksempler og teori.

Under følger noen nettbaserte verktøy og metoder som brukes i Nordland fylke.

7.1 LearnNow

LearnNow er en gratis norskopplæringsressurs på nett, utviklet av NTNU.

Det gir en innføring i norsk gjennom tekst, lyd, bilder, ordlister og øvelser. Hjelpespråk i programmet er engelsk, spansk og polsk.

LearnNow er et innføringskurs i norsk på nivå A1-A2 (grunnleggende nivå). Målgruppe er voksne innvandrere. <http://www.ntnu.edu/learnnow>

7.2 CALST – Datastøttet lytte- og uttaletutor for norsk.

CALST-læreren hjelper deltakeren til å opparbeide et basisvokabular på 1000 ord og uttrykk. Her kan man også gjøre oppgaver for å spesifikt trene på å lytte etter lydkontraster som ikke finnes i morsmålet.

<http://www.ntnu.no/isl/calst/laerenorsk>

7.3 NoWin – norwegian on the web in Narvik

NoWin er et online innføringskurs i norsk på nivå A1-A2 (grunnleggende nivå) hvor man hører bokmål med nordnorsk intonasjon. Det er spesielt utarbeidet for bruk til studenter på Høgskolen i Narvik. Instruksjoner på engelsk. <http://www.ntnu.edu/nowin>

7.4 Min Vei

Fylkeskommunen har flere lisenser, primært til bruk for videregående opplæring for voksne.

Kontaktperson Nordland fylkeskommune, utdanningsavdelingen:

Pål Stian Sjøvik. E-post: palsja@nfk.no Tlf: 75 14 28 06

Min Vei er et program for nettbasert begynneropplæring i norsk for unge og voksne innvandrere.

Det lærer brukeren å forstå, lese, skrive og snakke norsk og om det norske samfunnet. Kurset er delt i fire nivåer: A1, A2, B1 og B2.

Lisenser kjøpes hos <http://fagbokforlaget.no/?artikkelid=381>

Min vei består av følgende moduler:

- Veien inn - Nettbasert begynneropplæring i norsk for unge og voksne innvandrere. Veien inn bygger på «Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne» og fører fram til de nasjonale norskprøvene. Kurset er delt i fem nivåer; A1, A2, B1, B2 og C1.
- Veien fram - Nettkurs i norsk for minoritetsspråklige elever i videregående opplæring. Veien fram Modul 1 - 4 dekker:
Norskopplæringen på studiespesialiserende utdanningsprogram - Vg1, Vg2, Vg3 og de to første årene på yrkesfaglig utdanningsprogram - Vg1 og Vg2.
- Veien fram – yrkesnorsk
Moduler i yrkesnorsk (norsk og fag Vg1/Vg2 for programfagene:
 - o Bygg og anleggsteknikk
 - o Design og håndverk
 - o Elektrofag
 - o Helse- og sosialfag
 - o Medier og kommunikasjon
 - o Naturbruk
 - o Restaurant- og matfag
 - o Service og samferdsel
 - o Teknologi og industriell produksjon, TIP
- Veien videre - Nettbasert norskkurs for unge og voksne innvandrere
- Helsenorsk - Norskopplæring med helsefaglige tema for unge og voksne innvandrere. Kurset har to nivåer, kurs 1 er på nivå A2 og kurs 2 på nivå B1/B2.

For mer informasjon www.minvei.no

7.5 Migranorsk

Lisenser kjøpes hos <http://fagbokforlaget.no/?artikkelid=380>

Migranorsk er et språkkonsept for norskopplæring for innvandrere, basert på utstrakt bruk av digitale læringsressurser.

Hvis en bedrift har ansatte som trenger godkjent norskopplæring for å sikre seg permanent oppholdstillatelse i Norge, tilbyr Migranorsk studiepakker som gir dem anledning til å gjennomføre de obligatoriske 300 timene i norsk.

Brukerne blir deltakere i <http://www.campusonline.no/> og får obligatorisk nettveiledning ved siden av tilgang til programmet.

CampusOnline.no er en nettskole som tilbyr komplette, nettbaserte, godkjente norskkurs for voksne innvandrere. Felles for kursene er at de inkluderer obligatoriske timer med nettveiledning. Ved fullført opplæring får deltakeren tilsendt kursbevis med informasjon om gjennomført timetall og veiledning.

Migranorsk tilbyr ulike kurs:

- Migranorsk start - Norsk for begynnere. En rask og enkel innføring i norsk.
- Migranorsk Allmenn Generell norskopplæring med samfunnskunnskap – følger læreplanen. (spor 2 og 3, nivå A1, A2 og B1)
- Migranorsk arbeidsnorsk kurs: Norsk kurs med fokus på arbeid. Arbeidslivets ABC - På vei til helsefagarbeider - Arbeid med barn – Kantine - Salg og service – HMS - HMS, Bygg og anlegg

Priser pr desember 2014: Norsk kurs med online veiledning fra kr. 2 500,- Norsk kurs som selvstudium fra kr. 1100,-. For mer informasjon: migranorsk.no

7.6 NorskPluss

NorskPluss er et komplett læremiddel for den som vil lære norsk og består av tekstbøker, arbeidsbøker og en omfattende nettressurs tilpasset «Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere»

NorskPluss består av:

- o NorskPluss Barn
- o NorskPluss Ungdom
- o NorskPluss VGS (grunnleggende norskopplæring)
- o NorskPluss (voksne m liten el middels utdanning.)
- o NorskPluss Arbeid – barnehage/hjemmetjeneste og sykehjem
- o NorskPluss Akademi (Voksne m. høyere utdanning.)

Målgruppe: Barn, ungdom el voksne innvandrere med liten, middels el høyere utdanning.

Nordland fylkeskommune har kjøpt lisenser til bruk i videregående skole.

For mer informasjon: <http://www.kunnskap.no/osc/index.php?cPath=40>

7.7 Mot målet

Dette kurset omfatter både norsk og noen emner fra samfunnskunnskap og består av to deler som dekker nivå A1 og A2. Kurset legger mest vekt på tema knyttet til arbeidslivet.

Deltakeren får tilgang til en interaktiv nettressurs som omfatter tekster og oppgaver innen de fem ferdighetene, grammatikkoppgaver, lydbok og digitale ordlister.

Ordlistene finnes på ti språk: engelsk, arabisk, kurdisk sorani, persisk, polsk, russisk, somali, thai, tigrinja og urdu.

Pris for kurs på 3 måneder (60 timer) med 3 timer veiledning fra kr. 3 800,-.

http://www.campusonline.no/norskkurs/kurs?produkt_nr=9788211015531

7.8 Norskurs på høyere nivå (B2-C1)

Dette intensivkurset passer for personer som vil beherske norsk på høyere nivå, og kanskje også ta Test i norsk på høyere nivå («Bergenstesten»). Deltakere må beherske nivå B1 for å ta dette kurset. Kurset er en forberedelse til Bergenstesten.

For mer informasjon: http://www.campusonline.no/norskurs/kurs?produkt_nr=9788211017673

Foto: Thor-Wiggo Skille



8. Suggestopedi

Dette er en metode for bruk i norskopplæring for lærere som arbeider med undervisning av minoritetspråklige, og lærere som arbeider i ungdoms- og videregående skole innenfor fremmedspråkundervisningen.

Suggestopedi kalles også Lozanov-metoden da den er utviklet av den kjente hjerneforskeren og psykiateren Georgi Lozanov.

Suggestopedi er egnet for alle typer innvandrere som ønsker å lære et nytt språk.

Metoden bygger på kreativitet i en helhetlig sammenheng der deltakerne bruker musikk, fantasi, humor, rollespill, sanger, spill, dialoger og plakater med grammatiske elementer for å lære.

For at man skal kunne ta i bruk denne metoden i norskopplæringen må man ta utdanning over to trinn. Trinn en er et obligatorisk begynnerkurs på fire dager. Kurset inneholder innlæring av portugisisk slik at deltakerne selv får oppleve hvordan det er å lære et språk de ikke forstår, ved bruk av metoden. Mange personer i Nordland har tatt kurset.

Trinn to er et høyskolestudium i "Metodeutvikling i språkopplæringen med vekt på suggestopedi" som gir 15 studiepoeng. Studiet har vært i regi av Høgskolen i Buskerud og Vestfold.

Karrieresenteret i Lofoten har blant annet kompetanse i å bruke metoden. I tillegg tilbyr Martinsen Norskopplæring, som driver virksomheten Lofoten suggestopedi, norskkurs for arbeidsinnvandrere og familiegjenføynte etter metoden suggestopedi.

I Nordland har det vært gjennomført to studier.

For mer informasjon om metoden: <http://www.suggestopedi.no>



9. Nyttige lenker

Workinnorway.no

En nettveiviser for deg som ønsker å jobbe i Norge og trenger råd og informasjon om jobbsøking, arbeidsliv og flytting.

<https://www.workinnorway.no/en/Home>

Utlendingsdirektoratet - UDI

UDI har ansvar for behandling av søknader fra utlendinger som vil besøke eller bo i Norge, drift av asylmottak og utvisningssaker.

<http://www.udi.no/>

Inkluderings- og Mangfoldsdirektoratet - IMDi IMDi's hjemmeside med oppdatert informasjon om forhold som berører minoritetsspråklige.

www.imdi.no

Nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk - VOX

Statistikk og analyse, tilskuddsordninger, internasjonalt arbeid, kurs/konferanser

<http://www.vox.no>

Nasjonalt senter for flerkulturell opplæring -NAFO

NAFO arbeider med kompetanseheving, nettverksbygging og utviklingsprosjekter for å fremme inkludering og likeverdig opplæring i barnehager, skoler og voksenopplæringsinstitusjoner. Nettsiden inneholder mange lenker til læringsressurser og annet stoff.

<http://nafo.hioa.no/videregaende/lenker/>

Tilflyttingsprosjektet – Nordland fylkeskommune

Fylkestinget har vedtatt et mål om 10 000 nye innvandrere til Nordland for å dekke etterspørselen etter arbeidskraft i årene framover, og for å øke folketallet i kommunene.

<https://www.nfk.no/tilflytting/>

Karrieresentrene i Nordland Karrieresentrene tilbyr karriereveiledning for minoritetsspråklige.

www.karrierenordland.no

Rundskriv fra NAV

[Utfyllende regler til Arbeids- og velferdsetatens anvendelse av forskrift om arbeidsrettede tiltak](#)

10. Gratis nettressurs

Læreverk:

Ny i Norge

<http://nyinorge.portfolio.no>

Praktisk norsk

<http://praktisknorsk.cappelen.no/index.html>

På vei

<http://www.pavei.cappelen.no/>

Stein på stein

<http://www.steinpastein.cappelen.no/>

Her på berget

<http://herpaberget.cappelendamm.no/>

Norsk nå

<http://norskna.portfolio.no/>

Her bor vi

<http://herborvi.cappelendamm.no/>

Norsk på 1.2.3

<http://norsk123.cappelendamm.no/>

Alfabetiseringsoppgaver ABC

<http://ord.cappelendamm.no/>

Ordbok Lexin

<http://decentius.hit.uib.no/lexin.html>

Grammatikk:

Norsk, grammatikk

<http://www.norsksidene.no/>

Språkrådet - skriveregler og grammatikk

<http://www.sprakradet.no/sprakhjelp/Skriveregler/>

Norsksidene gir bl.a. informasjon om grammatikk og sjangerlære

http://norsksidene.no/view.cgi?&link_id=0.1044

Arbeidsliv:

Jobb i sikte - et læreverk for arbeidslivskunnskap for voksne innvandrere

<http://jobbisikte.cappelendamm.no/>

Samfunnsfag:

Intro er innføring i norsk samfunnskunnskap

<http://introbokmal.cappelen.no/>

Hurra for 17. mai - side som gir en innføring i

17.mai-feiring. <http://noa.cappelendamm.no/17mai/>

Aviser:

Klar Tale - er en lettest avis med nettutgave inkludert oppgaver - <http://www.klartale.no/>

Kontaktinformasjon

Prosjektleder tilflyttingsprosjektet Nordland fylkeskommune:

Kirsten Hasvoll

E-post: kishas@nfk.no

Tlf: 75 65 03 21

Ansvar norskopplæring tilflyttingsprosjektet på utdanningsavdelingen:

Bjørn Bonsaksen

E-post: bjobon@nfk.no

Tlf: 75 14 28 08

Foto: Erik Veigård